



**Bầu cử đặc biệt tháng 5
năm 2025**

**Tập thông tin tiếng Việt
cho cử tri Quận Deschutes**

Tập thông tin cho cử tri

Bầu cử đặc khu qua thư tiểu bang Oregon | ngày 20 tháng 5
năm 2025



Chú ý

Đây là phần mở đầu của Tập thông tin cho cử tri Quận Deschutes.
Tất cả thông tin có trong tập thông tin này đã được
Thư ký Quận biên soạn và in.



Thư ký Quận

Kính gửi: Cử tri Quận Deschutes

Đây là tập thông tin cho cử tri cho Bầu cử Đặc khu ngày 20 tháng 5 năm 2025 do Văn Phòng Thư ký Quận Deschutes (Deschutes County Clerk's Office) cung cấp. Nó có thông tin các ứng cử viên và dự luật từ các khu vực pháp lý địa phương trong ranh giới của Quận Deschutes.

Tập thông tin này có các dự luật trên lá phiếu và bản giải trình được thiết kế để cung cấp thông tin khách quan. Nó cũng có các biện luận ủng hộ hoặc chống lại các dự luật cụ thể. Các ứng cử viên cũng có thể trả tiền để đăng lời tuyên bố trong tập thông tin này.

Lá phiếu được gửi qua thư vào Thứ Tư ngày 30 tháng 4 năm 2025 đến mỗi cử tri đã ghi danh. Dưới đây là một số điều quý vị nên biết:

- ♦ **Gửi qua thư** phiếu bầu của quý vị bằng phong bì gửi lại đã trả bưu phí hoặc **bỏ vào thùng phiếu** tại một địa điểm bỏ phiếu chính thức trước **8 giờ tối, Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025**. Các lá phiếu gửi qua thư được Bưu điện Hoa Kỳ (United States Postal Service USPS) đóng dấu trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử và được Văn phòng Thư ký nhận trước hoặc trong thứ Ba ngày 27 tháng 5 năm 2025 sẽ được chấp nhận. Nhớ ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị.
- ♦ Các điểm bỏ phiếu mở cửa từ Thứ Sáu ngày 2 tháng 5. Xem trang *Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức* trong tập thông tin này để biết thêm chi tiết.
- ♦ Tên ứng cử viên trên lá phiếu của quý vị xuất hiện theo thứ tự bảng chữ cái ngẫu nhiên. Theo ORS 254.155, việc sắp xếp ngẫu nhiên các chữ cái được tiến hành trước một cuộc bầu cử.
- ♦ Không phải tất cả các ứng cử viên hoặc dự luật trong tập thông tin cho cử tri này có trên lá phiếu của quý vị. Địa chỉ cư trú của quý vị xác định những khu vực mà quý vị có thể bầu chọn. Lá phiếu chính thức của quý vị chỉ có những tranh cử mà quý vị đủ tiêu chuẩn để bầu cử, dựa vào nơi quý vị đang ở.
- ♦ Không phải tất cả các ứng cử viên gửi thông tin cho tập thông tin cho cử tri, vì vậy quý vị có thể có các ứng cử viên trên lá phiếu mà không có trong tập thông tin cho cử tri.
- ♦ Tập thông tin cho cử tri có trên trang mạng tại www.deschutescounty.gov/elections. Sau 8 giờ tối đêm bầu cử, tổng số phiếu bầu sơ bộ được đăng trực tuyến tại www.deschutescounty.gov/ElectionResults.

- ◆ Nếu một lá phiếu được chuyển đến nơi cư trú của quý vị cho một người không còn nhận lá phiếu tại địa chỉ của quý vị, vui lòng viết “RETURN” (“GỬI TRẢ LẠI”) trên phong bì và đặt lại vào hộp thư của quý vị.
- ◆ Chữ ký trên phong bì gửi lại phiếu bầu của mỗi cử tri được xác minh dựa trên chữ ký của cử tri có trong hồ sơ. Các chữ ký phải trùng khớp trước khi lá phiếu được kiểm đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri của mình bằng cách điền vào thẻ ghi danh. Thẻ ghi danh có tại văn phòng của chúng tôi, bưu điện, các tòa thị chính thành phố và Ban Quản Lý Người Lái Xe và Phương Tiện Cơ Giới (Department of Motor Vehicles DMV).

Thông tin về Bầu cử

Ghi danh Bầu cử

Để đủ tiêu chuẩn để bầu cử trong cuộc Bầu cử đặc khu ngày 20 tháng 5 năm 2025, một thẻ ghi danh cử tri được hoàn thành phải có đóng dấu bưu điện trước hoặc trong Thứ Ba ngày 29 tháng 4 năm 2025.

Bầu cử đặc khu tháng 5:

Tất cả các cử tri tham gia cuộc Bầu cử đặc khu vào ngày 20 tháng 5 năm 2025 sẽ nhận được cùng một lá phiếu không phụ thuộc liên kết chính đảng nào.

Để ghi danh bầu cử ở tiểu bang Oregon, quý vị phải:

1. Là cư dân của tiểu bang Oregon.
2. Là công dân Hoa Kỳ.
3. Từ 18 tuổi trở lên trước hoặc trong Ngày Bầu cử.

Quý vị phải cập nhật ghi danh, nếu:

1. Thay đổi nơi cư trú hoặc địa chỉ nhận thư của quý vị.
2. Thay đổi tên quý vị.
3. Quý vị muốn đổi liên kết chính đảng của mình.

Lưu ý Quan trọng:

Nếu quý vị đã di dời nơi ở hoặc thay đổi tên của mình và chưa cập nhật hồ sơ ghi danh, quý vị vẫn đủ tiêu chuẩn để bầu cử. Gọi cho Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes (Deschutes County Elections Office) theo số (541) 388-6547 hoặc gửi email elections@deschutescounty.gov để biết thêm thông tin.

Liên lạc:

Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes (Deschutes County Elections Office)

(541) 388-6547 [Deschutescounty.gov/elections](https://deschutescounty.gov/elections)

elections@deschutescounty.gov

1 (866) ORE-VOTES (se habla Español)

www.oregonvotes.gov

TTY 1 (800) 735-2900

Miễn trừ trách nhiệm:

Thông tin cung cấp trong lời tuyên bố hoặc biện luận của một ứng cử viên, một đảng chính trị, hội đồng đại cử tri hoặc một người ủng hộ hoặc chống đối một dự luật chưa được Quận Deschutes xác minh tính chính xác.

Hướng dẫn Bầu cử

Bao thư lá phiếu của quý vị gồm có các thứ sau:

- Lá phiếu in sẵn
- Một phong bì gửi lại đã trả bưu phí có nơi ký tên

Kiểm tra là phiếu chính thức của quý vị và bầu chọn:

Kiểm tra lá phiếu chính thức của quý vị và xác định vị trí hình bầu dục của ứng cử viên hoặc trả lời dự luật mà quý vị lựa chọn cho mỗi tranh cử. Để bầu chọn, quý vị phải tô đầy đủ hình bầu dục (●) cạnh lựa chọn của quý vị bằng bút (mực đen hoặc xanh). Không sử dụng bút dạ quang.

Kiểm tra lại lá phiếu:

Bảo đảm quý vị đánh dấu chính xác lựa chọn của mình cho mỗi tranh cử. Lá phiếu chính thức của quý vị có thể có các tranh cử được in ở cả hai mặt.

Chuẩn bị gửi lại lá phiếu:

Bỏ lá phiếu của quý vị vào trong phong bì gửi lại đã trả trước bưu phí. Viên chức bầu cử bảo đảm bảo mật lá phiếu của quý vị. Đọc lời tuyên bố của cử tri trên phong bì gửi lại và ký tên vào ô chữ ký.

Ký tên lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị:

Lá phiếu không được kiểm đếm nếu phong bì gửi lại của quý vị không có ký tên. Mọi chữ ký đều được kiểm tra so với chữ ký trong hồ sơ ghi danh và chữ ký này phải trùng khớp với chữ ký trên lá phiếu mới được kiểm đếm.

Gửi lại lá phiếu của quý vị:

- **Qua thư:** Gửi lá phiếu bằng phong bì gửi lại phiếu bầu đã được ký tên và niêm phong. Không cần phải dán tem. Gửi phiếu bầu qua thư không trễ hơn Thứ Ba, ngày 20 tháng 5 năm 2025. Các lá phiếu gửi qua thư được Bưu điện Hoa Kỳ (USPS) đóng dấu trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử và được Văn phòng Thư ký nhận trước hoặc trong thứ Ba ngày 27 tháng 5 năm 2025 sẽ được chấp nhận.
- **Gửi tại bất kỳ điểm bỏ phiếu chính thức nào:** Chuyển phong bì gửi lại phiếu bầu đã được ký tên và niêm phong đến một điểm bỏ phiếu chính thức không trễ hơn 8 giờ tối Ngày Bầu cử. Không phải trả bưu phí.

Cử tri khuyết tật:

Nếu quý vị cần hỗ trợ bầu cử hoặc bỏ lá phiếu, hãy gọi Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes (Deschutes County Elections Office) theo số (541) 388-6547. Chúng tôi sẽ cung cấp hai nhân viên hỗ trợ quý vị trong việc bầu cử. Quý vị cũng có thể ủy quyền

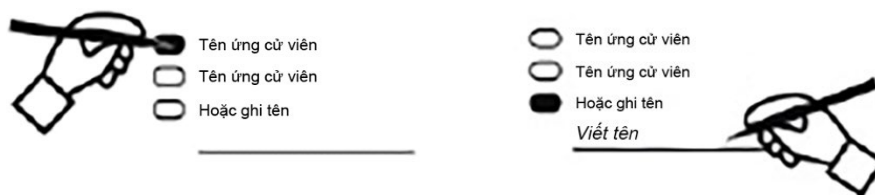
cho bạn bè, thành viên gia đình hoặc người đáng tin cậy khác, những người không liên quan đến chủ lao động hoặc công đoàn của quý vị, để hỗ trợ quý vị.

Hiện có phiên bản tập thông tin cho cử tri bằng âm thanh trên trang mạng của chúng tôi để tải về. Cử tri cũng có thể đặt bằng cách liên lạc với Nguồn lực Sống Độc lập (Independent Living Resources) theo số (503) 232-7411, info@irl.org, hoặc TTY (503) 232-8408.

Cách bỏ phiếu bầu chọn

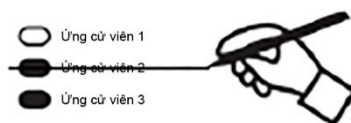
1. Bầu chọn trên lá phiếu

- Để bầu chọn, tô đầy đủ vào hình bầu dục cạnh lựa chọn của quý vị bằng bút (mực đen hoặc xanh). Không sử dụng bút dạ quang.
- Để bầu chọn người không có tên trên lá phiếu, tô đầy đủ vào hình bầu dục cạnh dòng “write-in” (“ghi tên”), sau đó viết gọn tên của người được bầu chọn vào dòng có sẵn. Không ghi tên của ứng cử viên đã có trên lá phiếu.
- Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Những tranh cử mà quý vị bầu chọn sẽ được kiểm đếm.



2. Kiểm tra lỗi sai sót

- Nếu quý vị bầu chọn nhiều hơn mức cho phép thì bầu chọn của quý vị **sẽ không được kiểm đếm** cho tranh cử đó.
- Nếu quý vị mắc lỗi trên lá phiếu của mình, quý vị có thể sửa ngay trên lá phiếu này. Gạch một đường thẳng qua tên ứng cử viên hoặc trả lời dự luật. Sau đó, quý vị thực hiện một sự lựa chọn khác.



- Liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Deschutes (Deschutes County Elections Office) theo số (541) 388-6547 để yêu cầu một lá phiếu thay thế, nếu:
 - quý vị mắc lỗi mà không thể sửa được
 - lá phiếu của quý vị bị hỏng hoặc hư hại
 - lá phiếu của quý vị bị mất

3. Bỏ lá phiếu vào và ký tên lên phong bì gửi lại

- Chỉ bỏ lá phiếu bầu của quý vị (không được bỏ lá phiếu của người khác) vào trong phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị. *(Nếu chúng tôi nhận phong bì có nhiều hơn một lá phiếu bên trong đó, thì tất cả lá phiếu kèm theo sẽ bị loại và không được kiểm đếm).*
- Quý vị phải ký tên lên phong bì gửi lại phiếu bầu nếu không **bầu chọn của quý vị sẽ không được kiểm đếm**.
- Chữ ký trên phong bì gửi lại phiếu bầu của mỗi cử tri được xác minh dựa trên chữ ký của cử tri có trong hồ sơ.
Các chữ ký phải trùng khớp trước khi lá phiếu được kiểm đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri của mình.

4. Gửi lại lá phiếu

- Qua thư:** Gửi lá phiếu bằng phong bì gửi lại phiếu bầu đã được ký tên và niêm phong. Không phải trả bưu phí. Gửi phiếu bầu qua thư không trễ hơn Thứ Ba, ngày 20 tháng 5 năm 2025. Các lá phiếu được Bưu điện Hoa Kỳ (USPS) gửi qua thư, đóng dấu trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử và được Văn phòng Thư ký Quận nhận trước và trong Thứ Ba ngày 27 tháng 5, sẽ được chấp nhận.
- Gửi tại bất kỳ điểm bỏ phiếu chính thức nào:** Chuyển phong bì gửi lại phiếu bầu đã được ký tên và niêm phong đến một điểm bỏ phiếu chính thức không trễ hơn 8 giờ tối Ngày Bầu cử. Không phải trả bưu phí.

Các Điểm Bỏ Phiếu Chính thức

Bỏ lá phiếu của quý vị tại một điểm bỏ phiếu chính thức trước 8 giờ tối, ngày 20 tháng 5 năm 2025. Nhớ ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị.

Giờ địa điểm bỏ phiếu:

Mở cửa: Thứ Sáu ngày 2 tháng 5 năm 2025

Đóng cửa: Ngày Bầu cử, **8 giờ tối**, Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025

Địa điểm bỏ phiếu:

Bend

Trung tâm Dịch vụ Deschutes (Deschutes Services Center)

1300 NW Wall St, Bend

(Đi bộ & lái xe qua, thùng bỏ phiếu đặt bên ngoài ở phía Tây của tòa nhà)

Cục Đường bộ Quận Deschutes (Deschutes County Road Department)

61150 SE 27th St, Bend

(Thùng phiếu nằm ở cuối phía nam của bãi đậu xe)

Old Mill

459 SW Bluff Dr, Bend

(Thùng phiếu nằm ở trên đồi phía trên Old Mill District trong bãi đậu xe phía Nam khách sạn Hilton Garden Inn (Hilton Garden Inn Hotel))

Hệ thống đậu xe và đi xe công cộng Bradbury (Bradbury Park & Ride)

1000 SW Bradbury Way, Bend

(Thùng phiếu nằm đối diện Khu Công Viên & Giải Trí Pavilion (Park & Rec Pavilion) bên ngoài Simpson & Columbia)

Công viên Pine Nursery (Pine Nursery Park)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

Mở cửa theo giờ làm việc bình thường của công viên

(Thùng phiếu nằm ở cuối phía Đông của bãi đậu xe)

Redmond (Các Địa điểm mới)

Trung tâm Triển lãm Quận Deschutes (Deschutes County Expo Center) (Khu hội chợ)

3800 SW Airport Way, Redmond

(Thùng phiếu nằm trên bùng binh ở cuối phía Đông của bãi đậu xe)

Thư viện Công Redmond (Redmond Public Library)

827 SW Deschutes Ave, Redmond

(Thùng phiếu nằm ở cuối phía Tây của bãi đậu xe)

La Pine

Thư viện Công La Pine (La Pine Public Library)

16425 1st St, La Pine

(Thùng phiếu nằm ở đường 1st & đường Huntington Rd)

Sisters

Tòa thị chính Thành phố Sisters (Sisters City Hall)

520 E Cascade Ave, Sisters

(Thùng phiếu nằm phía trước Tòa thị chính Thành phố)

Sunriver

Thư viện Công Sunriver (Sunriver Public Library)

56855 Venture Ln, Sunriver

(Thùng bỏ phiếu nằm ở khu công nghiệp Sunriver (Sunriver Business Park))

--HOẶC--

Gửi qua thư phiếu bầu của quý vị bằng phong bì gửi lại đã trả bưu phí trước **8 giờ tối, Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025**. Nhớ ký tên lên phong bì lá phiếu của quý vị. Các lá phiếu được Bưu điện Hoa Kỳ (USPS) gửi qua thư, đóng dấu bưu điện trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử và được Văn phòng Thư ký nhận trước và trong ngày 27 tháng 5, sẽ được chấp nhận.

Văn phòng Thư ký Quận, 1300 NW Wall St, Suite 202 (2nd Floor), Bend

Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều | Ngày Bầu cử 7 giờ sáng đến 8 giờ tối

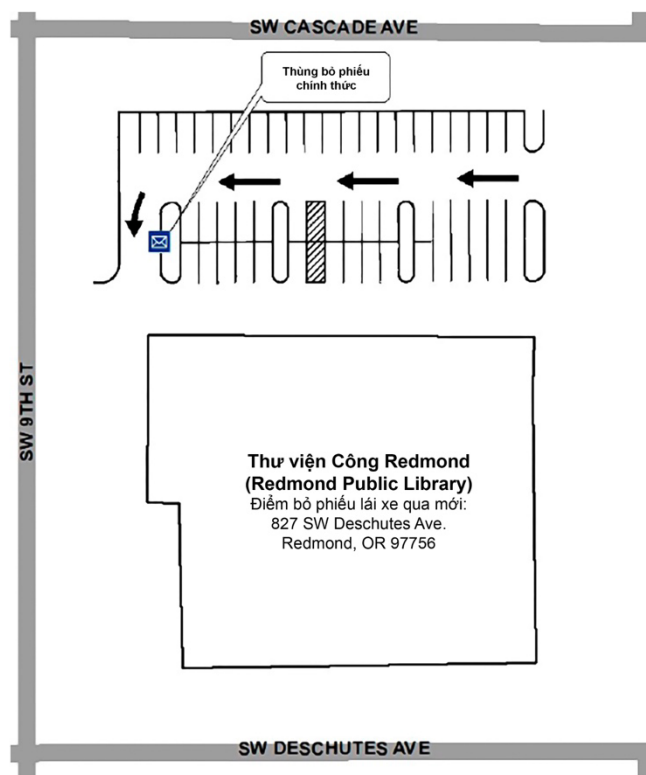
— Cung cấp quầy bỏ phiếu —

Chỉ đường đến các Địa điểm Bỏ phiếu mới nhất

Xem các dấu hiệu và bảng hiệu chỉ đường quý vị đến các điểm bỏ phiếu này.

Thùng bỏ phiếu tại Thư viện Redmond (Redmond Library) đã chuyển về 827 SW Deschutes Ave, Redmond

Thùng bỏ phiếu lái xe qua nằm ở cuối phía Tây của bãi đậu xe).



.... **Nhắc nhở...**

Bao thư lá phiếu của quý vị

Bao thư lá phiếu của quý vị chứa ít nhất các loại sau:

- Lá phiếu in sẵn
- Phong bì gửi lại đã trả bưu phí

Ký tên lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị

Nhớ ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của quý vị.

Chữ ký trên phong bì gửi lại phiếu bầu của mỗi cử tri được xác minh dựa trên chữ ký

của cử tri có trong hồ sơ.

Chữ ký phải trùng khớp trước khi lá phiếu được kiểm đếm. Nếu chữ ký của quý vị thay đổi, vui lòng cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri của mình.

Gửi lại lá phiếu của quý vị

Không cần tem dán thư.

Gửi qua thư trước hoặc trong Ngày Bầu cử, Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025.

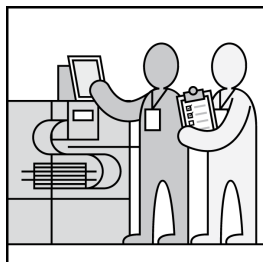
Xử lý bầu cử ở Quận Deschutes



Bước 1. Ghi danh Cử tri

Để ghi danh bầu cử, quý vị phải cung cấp giấy tờ tùy thân hợp lệ chứng minh rằng quý vị đủ tiêu chuẩn để bầu cử. Sau khi xem xét và xác minh thông tin của quý vị, chúng tôi nhập thông tin đó vào cơ sở dữ liệu ghi danh cử tri.

ORS 247.012



Bước 2. Kiểm tra Thiết bị Bầu cử

Chúng tôi sử dụng thiết bị bầu cử được chứng nhận theo tiêu chuẩn của Tiểu bang và Liên bang. Chúng tôi kiểm tra thiết bị bầu cử của mình trước, trong và sau mỗi cuộc bầu cử.

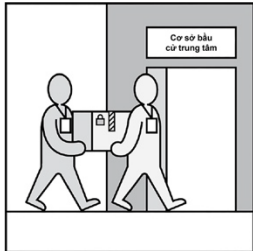
ORS 254.235



Bước 3. Gửi lá phiếu qua thư

Tất cả các cử tri đã ghi danh sẽ được gửi một bao thư lá phiếu có lá phiếu của họ và một phong bì gửi lại đã trả trước bưu phí có in lớp sóng bảo vệ bên trong để bảo vệ bí mật và bảo mật bầu chọn của quý vị. Chúng tôi cung cấp cho các cử tri là dân sự và quân đội ở nước ngoài đã ghi danh tiếp cận lá phiếu của họ qua thư hoặc cổng trực tuyến.

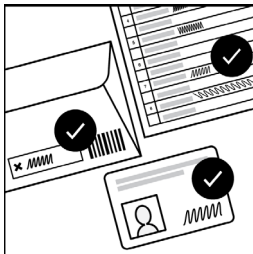
ORS 253.065, 253.545, 254.470



Bước 4. Gửi lại lá phiếu

Tại Quận Deschutes, cử tri có thể gửi lại phiếu bầu của mình qua thư hoặc tại một trong mười Địa điểm Bỏ phiếu Chính thức của chúng tôi, nằm ở vị trí thuận tiện trong khắp quận. Các lá phiếu bỏ tại Điểm bỏ phiếu, và các lá phiếu gửi qua thư được nhận tại Văn phòng Thư ký của chúng tôi nằm trong Tòa nhà Dịch vụ Deschutes (Deschutes Services Building) để kiểm đếm phân loại lá phiếu.

ORS 254.470



Bước 5. Xác minh Cử tri Đủ Tiêu chuẩn

Sau khi nhận lá phiếu của quý vị, nó sẽ được gửi qua máy phân loại phong bì lá phiếu, máy này sẽ quét hình ảnh chữ ký của quý vị trong khi phân loại lá phiếu theo phân khu bầu cử. Viên chức bầu cử đã qua huấn luyện xác minh chữ ký trên phong bì bằng cách so sánh nó với chữ ký trong hồ sơ có trong cơ sở dữ liệu ghi danh cử tri.

ORS 247.012, 247.019, 247.025, & 254.470



Bước 6. Xử lý Lá phiếu

Nếu các chữ ký của quý vị trùng khớp, phong bì lá phiếu của quý vị chuyển sang để mở. Nếu chúng không trùng khớp, chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị qua thư để giải quyết vấn đề để chúng tôi có thể kiểm đếm lá phiếu của quý vị. Nếu lá phiếu bị hỏng hoặc có các đánh dấu không thể đọc được bằng máy, chúng tôi gần cò để kiểm tra bằng thủ công. Mục tiêu của chúng tôi là kiểm đếm tất cả các lá phiếu đủ tiêu chuẩn như ý muốn của cử tri.

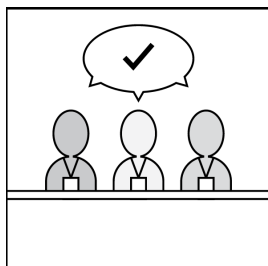
ORS 254.478



Bước 7. Quét và Kiểm đếm Phân loại Lá phiếu

Sau khi các lá phiếu được lấy ra khỏi phong bì, chúng tôi sẽ quét các lá phiếu và kiểm đếm tất cả các bầu chọn hợp lệ để xác định kết quả từng tranh cử của cuộc bầu cử. Hệ thống bầu cử được liên bang và tiểu bang chúng nhận của chúng tôi là an toàn và không kết nối với internet.

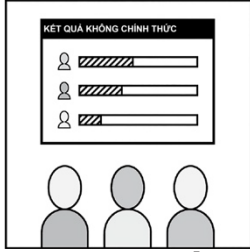
ORS 254.485, 254.500



Bước 8. Phân xử Lá phiếu

Các nhóm gồm hai viên chức, mỗi người từ đảng phái chính trị khác nhau, kiểm tra xem lá phiếu có bị hư hỏng, có đánh dấu sai hoặc có sửa chữa, bầu chọn chưa đủ, bầu chọn dư và các cuộc tranh cử bỏ trống để xác minh ý muốn của cử tri và bảo đảm kiểm đếm phân loại chính xác. Tất cả các lá phiếu được lưu trữ ở một nơi an toàn dưới sự giám sát 24/7 (24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần).

ORS 254.476, 254.482, 254.483

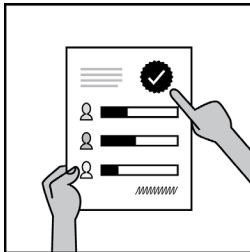


Bước 9. Kết quả Không Chính thức

Chúng tôi bắt đầu công bố kết quả không chính thức sau 8 giờ tối Ngày Bầu cử. Kết quả là không chính thức cho đến khi tất cả các hạn chót gửi lại lá phiếu đã hết và sau khi chúng tôi đã kiểm đếm phiếu hợp lệ mà chúng tôi nhận được.

ORS 254.545

Xem kết quả không chính thức trên deschutescounty.gov/electionresults

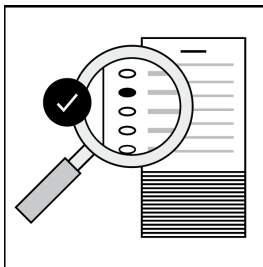


Bước 10. Văn bản Chứng nhận Kết quả Chính thức

Sau khi Hội đồng Canvassers xem xét và xác minh kết quả của cuộc bầu cử, tổng số phiếu bầu chính thức được quận chứng nhận.

ORS 254.545(3)

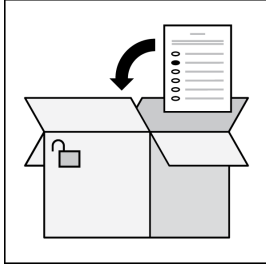
Kết quả bầu cử được chứng nhận được công bố sau 27 ngày tính từ Ngày Bầu cử có trên deschutescounty.gov/electionresults



Bước 11. Kiểm toán

Kiểm toán là một cuộc kiểm soát và đối chiếu thông thường là một phần của mọi cuộc bầu cử. Chúng tôi sử dụng kiểm toán để xác nhận thiết bị bầu cử đã diễn dịch và đếm chính xác các lá phiếu của cử tri, kết quả của cuộc bầu cử phản ánh cách cử tri đã bầu và viên chức bầu cử đã tuân thủ các quy trình.

ORS 254.529



Bước 12. Lưu trữ Lá phiếu

Chúng tôi lưu trữ an toàn tất cả các lá phiếu bầu cử bản giấy và các hồ sơ khác như một phần của hồ sơ chính thức trong hai năm. Sau hai năm, các lá phiếu được hủy.
OAR 166-150-0035(14)(a)

Dự luật 09-180 – Khu vực dịch vụ Black Butte Ranch (Black Butte Ranch Service District)

Thuế Trưng cầu Địa phương 5 năm cho Khu vực dịch vụ Black Butte Ranch (Black Butte Ranch Service District)

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm với mức \$0.78 trên mỗi \$1000 cho các hoạt động bắt đầu từ năm 2025-2026 không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt: Khu vực dịch vụ Black Butte Ranch (Black Butte Ranch Service District) sẽ sử dụng khoản thu từ thuế quyền chọn địa phương này trong 5 năm để duy trì mức dịch vụ hiện tại. Khoản thu hàng năm hiện tại của Khu vực dịch vụ Black Butte Ranch (Black Butte Ranch Service District) tăng khoảng 3-3.5% mỗi năm. Việc chấp thuận mức thuế đề xuất sẽ tạo ra khoảng \$651,872 năm 2025-2026, khoảng \$674,035 năm 2026-2027, khoảng \$696,952 năm 2027-2028, khoảng \$720,649 năm 2028-2029, và khoảng \$745,151 năm 2029-2030. Tổng số tiền thuế thu được theo dự luật này là khoảng \$3,488,659. Đối với ngôi nhà trị giá \$500,000, mức chi phí thuế sẽ là \$32.50 một tháng hoặc \$390 một năm. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính.

Bản giải trình:

Khu vực dịch vụ Black Butte Ranch (Black Butte Ranch Service District) (gọi tắt là "Khu vực") cung cấp dịch vụ cảnh sát cho cư dân của mình. Mức thuế cố định hiện nay của Khu vực là \$1.0499 trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá.

Vào năm 2010, các cử tri trong Khu vực đã chấp thuận mức thuế trưng cầu địa phương là \$0.55 trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá. Cử tri trong Khu vực đã gia hạn thuế trưng cầu này vào năm 2015. Vào năm 2020, các cử tri trong Khu vực đã chấp thuận mức thuế trưng cầu địa phương là \$0.65 trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá. Thuế trưng cầu này được chấp thuận năm 2020 sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2025; Khu vực đang yêu cầu chấp thuận một thuế trưng cầu địa phương để duy trì các hoạt động hiện tại. Thuế trưng cầu địa phương được đề xuất này có mức thuế là \$0.78 trên mỗi \$1000 giá trị bất động sản được định giá. Đối với ngôi nhà trị giá \$500,000, mức chi phí thuế sẽ là \$32.50 một tháng hoặc \$390.00 một năm.

Việc chấp thuận thuế trưng cầu đề xuất này sẽ thu được khoảng \$651,872 năm 2025-2026, khoảng \$674,035 năm 2026-2027, khoảng \$696,952 năm 2027-2028, khoảng \$720,649 năm 2028-2029 và khoảng \$745,151 năm 2029-2030.

Khoảng 75% ngân sách của Khu vực được chi cho tiền lương và các chi phí liên quan. Hiện tại, Khu vực có sáu nhân viên thi hành pháp luật đã tuyên thệ và một nhân viên hành chính.

Khu vực hiện có mức thuế trưng cầu địa phương là \$0.65 sẽ hết hạn vào năm nay. Nếu mức thuế trưng cầu địa phương mới này không được chấp thuận, ngân sách sẽ bị thâm hụt đáng kể. Các giải pháp để giải quyết tình trạng thiếu hụt ngân sách sẽ là cắt giảm nhân viên tuần tra và các dịch vụ.

Thông tin này được cung cấp bởi: Anthony DeBone, Chủ tịch, BOCC Quận Deschutes

Dự luật 9-181 – Khu vực Đường bộ Đặc biệt Cascade View Estates Tract 2 (Cascade View Estates Tract 2 Special Road District)

Sửa chữa và lát lại mặt đường trải nhựa hiện có

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế trưng cầu mức \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá cho các dự án lát lại mặt đường trong 5 năm bắt đầu từ năm 2025/26 không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt: Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ cho phép khu vực thu thuế trưng cầu để tài trợ cho việc sửa chữa và lát lại mặt đường trải nhựa trong Khu vực Đường bộ Đặc biệt Cascade View Estates Tract 2 (Cascade View Estates Tract 2 Special Road District). Tổng chi phí ước tính của dự án bao gồm cả phí tài chính là \$330,503. Dự luật này sẽ cung cấp thuế trưng cầu hoạt động địa phương với mức thuế là \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá chịu thuế trong Khu vực trong 5 năm, bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2025. Dự kiến thuế này thu được trong 5 năm là:

Năm tài chính	Tổng ước tính hàng năm
2025-26	\$62,252
2026-27	\$64,119
2027-28	\$66,043
2028-29	\$68,024
2029-30	\$70,065
Tổng cộng	\$330,503

Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Vị trí dự kiến cải thiện đường là: - Đường Juniper Road từ đường Alfalfa Market Road đến Elk Lane; Elk Lane từ đường Juniper Road đến Deschutes Road; đường Deschutes Road từ Elk Lane đến Bachelor Lane; đường Todd Road từ Alfalfa Market Road đến Raven Lane; Raven Lane từ đường Todd Road đến Fremont Road; và, đường Fremont Road từ Ravel Lane đến Cultus Lane.

Bản giải trình:

Thuế trưng cầu đặc biệt để lát lại mặt đường trải nhựa

Kính gửi: Cử tri

Chúng tôi cần sự hỗ trợ của quý vị để giải quyết tình trạng nghiêm trọng của các con đường trải nhựa tại Khu vực Đường bộ Đặc biệt Cascade View Estates Tract 2 (Cascade View Estates Tract 2 Special Road District). Những con đường này bao gồm: Phía Todd - các đoạn đường trải nhựa của Todd, Raven và Fremont. Phía Juniper - các đoạn đường trải nhựa của Juniper, Elk và Deschutes. Như quý vị đã biết, cộng đồng của chúng ta có trách nhiệm bảo trì đường bộ vì quận không làm việc này.

Ngân sách hàng năm của chúng ta khoảng \$58,000 chủ yếu được sử dụng để bảo trì chín dặm đường trải sỏi, chỉ cho phép làm bằng mặt đường một lần mỗi năm. Ba dặm đường trải nhựa của chúng ta, hiện đã 20 năm tuổi, đang cho thấy sự hao mòn đáng kể. Việc vá lỗi không còn là giải pháp khả thi lâu dài nữa và tình trạng đường sá đang xuống cấp nhanh chóng. Nếu không hành động ngay lập tức, những con đường này sẽ đổ nát, dẫn đến chi phí sửa chữa tốn kém và lo ngại về an toàn.

Để trải lại mặt đường nhựa, chúng ta cần khoảng \$330,000. Khoản chi phí này vượt xa ngân sách hiện tại của chúng tôi. Chúng tôi đang đề xuất một khoản thuế trưng cầu đặc biệt trong 5 năm để tài trợ cho dự án thiết yếu này. Thuế trưng cầu này được áp dụng một lần, bảo đảm mặt đường mới dự kiến có tuổi thọ từ 15-20 năm. Đây không phải là thuế trưng cầu được gia hạn.

Đầu tư vào đường bộ ngay bây giờ sẽ bảo vệ giá trị bất động sản của chúng ta. Nó bảo đảm việc đi lại an toàn và thuận lợi cho mọi người trong cộng đồng của chúng ta. Việc trì hoãn dự án này chỉ dẫn đến chi phí cao hơn và nhiều vấn đề nghiêm trọng hơn trong tương lai.

Chúng tôi hiểu rằng thuế trưng cầu đặc biệt là một khoản chi phí bổ sung. Tuy nhiên, đây là khoản đầu tư cần thiết để bảo vệ chất lượng và sự an toàn cho khu phố của chúng ta.

Lời cảm ơn từ ban giám đốc tình nguyện của quý vị
Khu vực Đường bộ Đặc biệt Cascade View Estates Tract 2 (Cascade View Estates Tract 2 Special Road District)

Thông tin này được cung cấp bởi: John Brooks, Chủ tịch, Khu vực Đường bộ Đặc biệt Cascade View Estates Tract 2 (Cascade View Estates Tract 2 Special Road District)